

Súd: Okresný súd Žiar nad Hronom  
Spisová značka: 12C/83/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6416203512  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 04. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Vladimír Šalamún  
ECLI: ECLI:SK:OSZH:2017:6416203512.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Žiar nad Hronom v konaní pred sudcom JUDr. Vladimírom Šalamúnom v právnej veci žalobcu: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 831 154, zastúpeného JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 37 927 795, proti žalovanému: O. T. D.. XX.XX.XXXX, bytom A. XXX, XXX XX A., o zaplatenie 546,89 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 355,63 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 355,63 € od 25.05.2013 do zaplatenia a to v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

II. Vo zvyšnej časti súd žalobcu z a m i e t a .

III. Žalobcovi p r i z n á v a nárok na náhradu trov konania vo výške 30 %.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobou zo dňa 20.04.2016 doručenou tunajšiemu súdu dňa 21.04.2016 si žalobca Consumer Finance Holding, a.s., so sídlom Hlavné námestie 12, 060 01 Kežmarok, IČO: 35 923 130, uplatnil voči žalovanému nárok na zaplatenie sumy 546,89 € s príslušenstvom titulom splnenia záväzku v zmysle Zmluvy o pôžičke č. 11349667 zo dňa 28.03.2012. Žalobca sa tiež domáhal náhrady trov konania.

2. Žalobca v žalobe uplatnený nárok odôvodnil tým, že dňa 28.03.2012 so žalovaným uzatvoril Zmluvu o pôžičke č. 11349667, na základe ktorej mu poskytol pôžičku v sume 938,35 €, ktorú mal žalovaný splatiť v 40 pravidelných mesačných splátkach v sume 23,61 €. Do podania žaloby žalovaný zaplatil žalobcovi sumu 301,85 €. Vzhľadom na to, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku riadne a včas, žalobca listom - predžalobná upomienka zo dňa 11.05.2013 vyzval žalovaného k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo. Žalovaný dlžné splátky do podania žaloby neuhradil.

3. Súd žalovaného uznesením č.k. 12C/83/2016-31 zo dňa 04.11.2016 vyzval, aby sa v lehote 15 dní od doručenia tohto uznesenia k žalobe písomne vyjadril, uviedol rozhodujúce skutočnosti na svoju obranu a označil dôkazy na preukázanie svojich tvrdení. Žalovaný sa k žalobe v súdom stanovenej lehote nevyjadril.

4. Uznesením tunajšieho súdu č.k. 12C/83/2016-39 zo dňa 14.12.2016 súd pripustil, aby do konania namiesto žalobcu: Consumer Finance Holding, a.s., so sídlom Hlavné námestie 12, 060 01 Kežmarok, IČO: 35 923 130, vstúpil nový žalobca: spoločnosť Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 35 831 154.

5. Podľa § 219 ods. 3 zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“), vo veciach, v ktorých súd rozhoduje rozsudkom bez nariadenia pojednávania, oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu a na webovej stránke príslušného súdu v lehote najmenej päť dní pred jeho vyhlásením. Ak o to strana požiada, súd jej oznámi miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku aj elektronickými prostriedkami.

Podľa § 290 CSP, spotrebiteľský spor je spor medzi dodávateľom a spotrebiteľom vyplývajúci zo spotrebiteľskej zmluvy alebo súvisiaci so spotrebiteľskou zmluvou.

Podľa 297 CSP, súd na prejednanie sporu nariadi pojednávanie. Pojednávanie nie je potrebné nariadiť, ak a) sa vo veci rozhoduje rozsudkom pre zmeškanie v prospech spotrebiteľa, b) ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 1 000 eur.

6. Keďže na prejednanie veci nebolo potrebné nariadiť pojednávanie, súd rozsudok verejne vyhlásil dňa 13.04.2017.

7. Súd vykonal vo veci dokazovanie a po oboznámení sa so žalobou podanou dňa 21.04.2016, Plnou mocou právneho zástupcu žalobcu zo dňa 02.01.2013, Zmluvou o pôžičke č. 11349667 zo dňa 28.03.2012, Predžalobnou upomienkou zo dňa 11.05.2013 a dokladom o jej doručení, Prehľadom splátok a úhrad žalovaného, Odpoveďami na lustráciu žalovaného v registri obyvateľov, Sociálnej poisťovni a ZVJS, odvolaním plnej moci zo dňa 18.10.2016, Plnomocenstvom zo dňa 03.02.2016 a zo dňa 15.02.2016, Oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 30.09.2016 a dokladom o jeho odoslaní zistil nasledovný skutkový stav:

8. Právny predchodca žalobcu, ako Spoločnosť, uzatvoril so žalovaným, ako klientom dňa 28.03.2012 Zmluvu o pôžičke č. 11349667. Predmetom financovania pôžičky bol tovar: zrkadlovka + 2x objektív Canon, akontácia: 65,75 €; celková suma pôžičky: 917,60 €; celková suma pôžičky s poistením: 944,40 €; mesačná splátka: 22,94 €; mesačná splátka s poistením: 23,61 €; cena na splátky: 591,73 €, počet splátok: 40; ročná úroková sadzba: 31,99 %; priemerná RPMN: 45,23 %, RPMN: 31,99 %; celkové náklady spotrebiteľa: 325,87 €, termín konečnej splatnosti: 7/2015. Riadnym vyplnením a podpísaním tejto zmluvy všetkými stranami uzatvárala spoločnosť s klientom zmluvu o pôžičke, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli Podmienky a Všeobecné obchodné podmienky pôžičky poskytovanej spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s.. V zmysle bodu 6.2 Všeobecných obchodných podmienok, pokiaľ nebolo v Splátkovom kalendári a/alebo zmluve a/alebo Podmienkach a/alebo VOP stanovené inak, boli splátky splatné do 20. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci. Predžalobnou upomienkou zo dňa 11.05.2013 žalobca vyzval žalovaného k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo a zaplatenie celkovej istiny vo výške 738,99 € obratom, najneskôr do 3 dní od doručenia tejto upomienky.

9. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení účinnom v deň uzatvorenia Zmluvy o pôžičke č. 11349667 (ďalej len „zákon č. 129/2010 Z.z.“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 129/2010 Z.z., spotrebiteľom sa rozumie fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona č. 129/2010 Z.z., veriteľom sa rozumie fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z.z. zmluvou o spotrebiteľskom úvere sa rozumie zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

Podľa § 9 ods. 2 písm. h) zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z.z., poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka účinného k 31. januáru 2013, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

10. Súd mal za preukázané, že medzi právny predchodcom žalobcu a žalovaným bola dňa 28.03.2012 platne uzavretá Zmluva o pôžičke č. 11349667. Z obsahu zmluvy vyplýva, že žalobca pri uzavretí zmluvy konal v rámci svojho predmetu podnikania. Žalovaný uzavrel zmluvu ako fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, ani v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania. Podľa obsahu Zmluvy o pôžičke č. 11349667 sa dá posúdiť, že ide o tzv. typovú alebo formulárovú zmluvu, vyhotovenú pre širší neurčený okruh spotrebiteľov s minimálnou možnosťou spotrebiteľa zasiahnuť do obsahu zmluvy a tak podstatným spôsobom ovplyvniť jej obsah. Súd po preskúmaní obsahu a predmetu zmluvy ako aj postavenia účastníkov zmluvy dospel k záveru, že právny vzťah, založený predmetnou zmluvou je potrebné považovať za vzťah spotrebiteľský a Zmluvu o pôžičke č. 11349667 je potrebné považovať za zmluvu o spotrebiteľskom úvere v zmysle zákona č. 129/2010 Z.z.. Na základe tejto zmluvy žalobca poskytol žalovanému viazaný spotrebiteľský úver vo výške 591,73 € a žalovaný sa zaviazal žalobcovi poskytnuté peňažné prostriedky v dohodnutých splátkach vrátiť a zaplatiť mu dohodnuté úroky. Túto povinnosť žalovaný porušil a žalobcovi zaplatil len 10 zo 40 splátok vo výške 23,61 € (t.j. sumu 236,10 €). Keďže žalovaný poskytnutý spotrebiteľský úver v súlade s uzatvorenou zmluvou nesplácal, žalobca ho listom zo dňa 11.05.2013 vyzval k okamžitej úhrade všetkých splátok v celkovej výške 738,99 € jednorazovo. Zásadný význam v ochrane spotrebiteľa v zmluvných vzťahoch má dostatočné množstvo informácií o podmienkach úveru, nákladoch a záväzkoch, ktoré z neho vyplývajú. Z uvedeného dôvodu zákon č. 129/2010 Z.z. stanovuje podstatné náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, medzi ktoré v zmysle § 9 ods. 2 písm. f) zákona č. 129/2010 Z.z. patrí aj údaj o dobe trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termíne konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. Účelom zavedenia tejto náležitosti zmluvy o úvere bolo docieľiť to, aby spotrebiteľ bol už pri podpise zmluvy informovaný v akých termínoch, v akej výške a ako dlho je povinný si plniť svoje zmluvné povinnosti. Konečná splatnosť musí byť určená jednoznačným

termínom, t.j. presným dátumom s uvedením konkrétneho dňa, mesiaca a roku tak, aby si spotrebiteľ mohol už pred vznikom zmluvného vzťahu urobiť obraz o dĺžke trvania úveru a na základe toho urobiť najvýhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi. Vzhľadom k tomu, že predmetná zmluva obsahuje len neúplný údaj o termíne konečnej splatnosti (mesiac/rok) 7/2015 súd má za to, že uvedená zmluva neobsahuje podstatnú náležitosť vyžadovanú v zmysle § 9 ods. 2 písm. f) zákona č. 129/2010 Z.z.. Uvedená zmluva o viazanom spotrebiteľskom úvere neobsahuje ani ďalšiu podstatnú náležitosť, ktorou je cena tovaru. V zmluve je uvedená len výška akontácie 65,75 € a výška ceny na splátky 591,73 €, ktorá predstavuje výšku spotrebiteľského úveru (súčet ceny na splátky vo výške 591,73 € a celkových nákladov spotrebiteľa vo výške 325,87 € predstavuje celkovú sumu pôžičky 917,60 €). Keďže cenu tovaru možno určiť len výpočtom ako súčet akontácie a ceny na splátky, má súd za to, že uvedená zmluva neobsahuje podstatnú náležitosť vyžadovanú v zmysle § 9 ods. 2 písm. h) zákona č. 129/2010 Z.z., ktorou je cena tovaru. Nakoľko Zmluva o pôžičke č. 11349667 neobsahuje podstatné náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere vyžadované v zmysle § 9 ods. 2 písm. f) a písm. h) zákona č. 129/2010 Z.z. považuje sa na základe nej poskytnutý spotrebiteľský úver v zmysle § 11 ods. 1 písm. a) toho istého zákona za bezúročný a bez poplatkov. Nakoľko je poskytnutý úver bez úrokov a bez poplatkov, žalovaný bol povinný zaplatiť žalobcovi len sumu vypočítanú ako rozdiel výšky poskytnutého úveru a sumy uskutočnených úhrad, a preto súd vo výroku tohto rozhodnutia uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 355,63 € (591,73 € - 236,10 €). Vo zvyšnej časti, ktorá predstavuje úroky a poplatky súd žalobu zamietol. Žalovaný sa dostal do omeškania so zaplatením peňažného dlhu, v dôsledku čoho mu okrem povinnosti zaplatiť žalobcovi dlžnú sumu vznikla aj povinnosť zaplatiť žalobcovi úroky z omeškania v zákonom stanovenej výške. Dňa 25.05.2013, t.j. v prvý deň omeškania žalovanej s plnením peňažného dlhu základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky činila 0,5 %, a preto žalovanému vznikla povinnosť zaplatiť žalobcovi úroky z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 355,63 € od 25.05.2013 do zaplatenia.

11. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

Podľa § 255 ods. 2 CSP, ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

12. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol podľa § 262 ods. 1 CSP v spojitosti s § 255 ods. 1 a 2 CSP. Žalobca sa domáhal zaplatenia sumy 546,89 € s príslušenstvom, priznaná mu bola suma 355,63 € s príslušenstvom. V konaní mal teda žalobca úspech v 65 %, jeho neúspech predstavuje 35 %. Žalobca teda vo veci dosiahol celkový úspech len vo výške 30 % (65 % - 35 %) a v takomto rozsahu mu súd vo výroku tohto rozhodnutia priznal nárok na náhradu trov konania. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní od doručenia rozhodnutia na súde, proti ktorého rozhodnutiu smeruje. Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Pokiaľ sa oprávnená osoba účinne vzdala odvolania, odvolanie už nemôže neskôr podať. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,

- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v predchádzajúcom odseku, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak a) sa týkajú procesných podmienok, b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu, c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie. Exekúciu vykoná ten exekútor, ktorého v návrhu na vykonanie exekúcie označí oprávnený (§ 38 Exekučného poriadku) a ktorého jej vykonaním poverí súd, ak osobitný predpis alebo tento zákon neustanovuje inak (§ 29 Exekučného poriadku).